

Arolygiad Gofal Iechyd Annibynnol (Ile rhoddwyd rhybudd)

National Slimming and Cosmetic
Clinics, Abertawe

Dyddiad yr arolygiad: 19 Ebrill
2018

Dyddiad cyhoeddi: 20 Gorffennaf
2018

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Y Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ**

Neu drwy

**Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: hiw@gov.wales
Ffacs: 0300 062 8387
Gwefan: www.agic.org.uk**

Cynnwys

1.	Yr hyn a wnaethom	5
2.	Crynodeb o'n harolygiad	6
3.	Yr hyn a ganfuom.....	7
	Ansawdd profiad y claf	8
	Cyflenwi gofal diogel ac effeithiol	11
	Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth.....	14
4.	Beth nesaf?	17
5.	Sut rydym yn arolygu gwasanaethau annibynnol	18
	Atodiad A – Crynodeb o bryderon a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad	19
	Atodiad B – Cynllun gwella.....	20

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw'r arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol ar gyfer gofal iechyd yng Nghymru.

Ein diben

Gwneud yn siŵr bod pobl yng Nghymru yn derbyn gofal da.

Ein gwerthoedd

- Canolbwyntio ar y claf: rydym yn rhoi cleifion, defnyddwyr gwasanaeth a phrofiad y cyhoedd wrth wraidd yr hyn yr ydym yn ei wneud
- Uniondeb: mae ein ffordd o weithredu yn agored ac yn onest
- Annibynnol: rydym yn gweithredu a gwneud penderfyniadau gwrthrychol yn seiliedig ar yr hyn a welwn
- Cydweithredol: rydym yn datblygu partneriaethau effeithiol yn fewnol ac yn allanol
- Proffesiynol: mae ein dull gweithredu yn effeithiol, effeithlon a chyfrannol.

Ein blaenoriaethau

Ein nod trwy ein gwaith yw:

Darparu sicrwydd:

Cynnig safbwynt annibynnol ar ansawdd y gofal.

Hybu gwelliant:

Annog gwelliant trwy adrodd a rhannu arfer da.

Dylanwadu ar bolisi a safonau:

Defnyddio'r hyn yr ydym yn ei ddarganfod i ddylanwadu ar bolisi, safonau ac arfer.

1. Yr hyn a wnaethom

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad lle rhoddwyd rhybudd o National Slimming and Cosmetic Clinics, Abertawe ar 19 Ebrill 2018.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys arolygydd AGIC ac adolygydd cymheiriaid clinigol.

Archwiliodd AGIC sut roedd y gwasanaeth yn cydymffurfio â Deddf Safonau Gofal 2000 a gofynion Rheoliadau Gofal Iechyd Annibynnol (Cymru) 2011, ac yn bodloni'r Safonau Gofynnol Cenedlaethol ar gyfer Gwasanaethau Gofal Iechyd Annibynnol yng Nghymru.

Ceir manylion pellach am sut rydym yn cynnal arolygiadau o wasanaethau annibynnol yn Adran 5 ac ar ein gwefan.

2. Crynodeb o'n harolygiad

Ar y cyfan, canfuom dystiolaeth fod y gwasanaeth yn darparu gofal diogel ac effeithiol. Canfuom fod y staff wedi ymroddi i ddarparu amgylchedd croesawgar a phrofiad cadarnhaol i'r cleifion.

Canfuom fod y gwasanaeth yn gwneud y canlynol yn dda:

- Roedd adborth y cleifion yn gadarnhaol o ran y driniaeth a oedd wedi ei derbyn
- Roedd cofnodion cleifion yn cefnogi'r driniaeth a ddarparwyd
- Roedd tystiolaeth bod meddyginiaeth yn cael ei rhoi'n ddiogel
- Roedd gan y gwasanaeth broses archwilio dda ar waith er mwyn nodi meysydd i'w gwella.
- Roedd proses gadarn ar waith ar gyfer rhannu dysgu o ganlyniad i gwynion a dderbyniwyd ar draws y sefydliad.
- Roedd cofnodion hyfforddiant staff yn fanwl.

Rydym yn argymhell y gallai'r gwasanaeth wella'r canlynol:

- Dogfennau i ddangos pa wybodaeth a roddwyd i gleifion
- Cysondeb wrth gael cydsyniad cleifion mewn rhai amgylchiadau
- Cynhyrchu adroddiad yn dilyn ymweliadau uwch-reolwyr
- Diweddarau'r polisi cwynion

Ni nodwyd unrhyw feysydd o ddiffyg cydymffurfio yn yr arolygiad hwn.

Gwnaethom nodi toriadau rheoleiddiol yn ystod yr arolygiad hwn yn ymwneud â'r angen i ymweliadau gael eu cynnal yn unol â Rheoliad 28. Ceir rhagor o fanylion yn Atodiad B. Er nad yw hyn wedi arwain at gyflwyno hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio, disgwylir i'r darparwr cofrestredig gymryd camau ystyrlon i fynd i'r afael â'r materion hyn, gan y gallai methiant i wneud hynny arwain at ddiffyg cydymffurfio â rheoliadau.

3. Yr hyn a ganfuom

Cefndir y gwasanaeth

Mae National Slimming and Cosmetic Clinic Abertawe wedi'i gofrestru i ddarparu cyngor a thriniaeth rheoli/lleihau pwysau gan ymarferwyr meddygol i gleifion sy'n 18 oed neu'n hŷn, yn 391 The Kingsway, Abertawe, SA1 5LQ.

Cafodd y gwasanaeth ei gofrestru am y tro cyntaf ar 22 Awst 2017.

Mae'r gwasanaeth yn cyflogi tîm sy'n cynnwys y rheolwr cofrestredig, derbynnydd a dau feddyg sesiynol.

Ansawdd profiad y claf

Gwnaethom siarad â chleifion, eu perthnasau, eu cynrychiolwyr a/neu eu heiriolwyr (lle'r oedd hynny'n briodol) i sicrhau bod safbwynt y cleifion yn ganolog i'n dull o arolygu.

Yn gyffredinol, roeddem yn fodlon bod y gwasanaeth yn ymroddedig i ddarparu profiad cadarnhaol i gleifion mewn ffordd ddiogel ac effeithiol.

Rhoddodd y cleifion sylwadau cadarnhaol am y gofal a'r driniaeth a gynigir iddynt gan yr holl staff.

Gwnaethom argymhell y dylid gwella'r dogfennau i ddangos pa wybodaeth a roddwyd i gleifion.

Roedd angen i'r gwasanaeth sicrhau bod cydsyniad cleifion yn cael ei dderbyn ym mhob apwyntiad, lle bo'n briodol.

Cyn yr arolygiad, gwnaethom wahodd y gwasanaeth i ddosbarthu holiaduron AGIC i gleifion, er mwyn casglu safbwyntiau cleifion ynghylch y gwasanaethau a ddarperir. Cafodd cyfanswm o 17 eu cwblhau. Roedd adborth cleifion yn gadarnhaol iawn ar y cyfan, a nododd cleifion fod y gofal a'r driniaeth a ddarparwyd ar eu cyfer yn rhagorol. Roedd sylwadau cleifion yn cynnwys y canlynol:

"Bob amser yn barod i helpu. Staff yn rhagorol, dim byd yn ormod o drafferth, bob amser yn amgylchedd a staff dymunol"

"Bob amser yn gwrtais ac yn barod iawn eu cymwynas. Yn gwneud i chi deimlo'n gyfforddus cyn gynted ag y byddwch yn mynd i mewn i'r adeilad, byddwn yn argymhell y clinig hwn yn gryf"

"Gwasanaeth cyfeillgar rhagorol, pobl hyfryd"

"Mae'r staff bob amser yn garedig ac yn ofalgar, ac maent bob amser yn darparu gwybodaeth ddefnyddiol"

Hybu, diogelu a gwella iechyd

Canfuom fod gwybodaeth am reoli dognau, bwyta'n iach, cyngor ar fwydlenni a syniadau rysâit ar gael i gleifion eu gweld mewn ffolder yn yr ystafell aros, er mwyn hysbysu cleifion am yr angen i ofalu am eu hiechyd eu hunain. Dywedwyd wrthym yn ystod ymgynghoriadau, fod meddygon yn trafod dewisiadau ffyrdd iach o fyw ar y cyd â thriniaeth ragnodedig.

Gwelsom fod y gwasanaeth yn gweithredu ar sail meini prawf llym i gleifion cyn i'r meddygon ragnodi unrhyw driniaeth. Roedd hyn yn sicrhau mai cleifion priodol yn unig oedd yn derbyn triniaeth.

Urddas a pharch

Gwelsom fod apwyntiadau cleifion gyda'r meddygon yn cael eu cynnal mewn ystafell driniaeth breifat i ffwrdd o gleifion eraill, a gwnaethom nodi bod drws yr ystafell driniaeth ar gau pan oedd y meddyg yn gweld cleifion. Golygai hyn y gellid cynnal preifatrwydd ac urddas. Yn ddieithriad, dywedodd pob claf a gwblhaodd holiadur wrthym fod y staff bob amser yn gwrtais wrthynt a'u bod yn garedig ac yn sensitif wrth ddarparu gofal a thriniaeth.

Gwybodaeth a chydsyniad cleifion

Dywedwyd wrthym fod y cleifion yn derbyn arweiniad ar golli pwysau a dyddiadur diet yn eu hapwyntiad cyntaf, gan roi gwybodaeth i gefnogi eu rhaglen colli pwysau. Gwelsom yng nghofnodion rhai cleifion fod hyn wedi'i roi, fodd bynnag, nid oedd hyn wedi'i gofnodi'n gyson. Mae'n rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod yr wybodaeth a ddarperir i gleifion yn cael ei nodi mewn cofnodion unigol.

Gwnaethom edrych ar ddetholiad o gofnodion cleifion, a gwelsom fod cydsyniad i driniaeth wedi ei derbyn yn yr apwyntiad cyntaf. Fodd bynnag, gwelsom nad oedd hyn wedi cael ei dderbyn yn gyson os nad oedd claf wedi dod am driniaeth ers dros dri mis – fel y mae polisi'r gwasanaeth ei hun yn nodi. Cytunodd y gwasanaeth i fynd i'r afael â'r mater hwn.

Cytunodd y mwyafrif o'r cleifion a gwblhaodd holiadur eu bod wedi cael digon o wybodaeth am eu triniaeth, gan gynnwys y risgiau, gwahanol opsiynau triniaeth sydd ar gael, costau'r gwasanaethau a gwasanaethau ôl-ofal.

Yr hyn y mae angen ei wella

Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod cofnodion cleifion yn nodi'r wybodaeth a ddarperir i gleifion yn llawn.

Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod cydsyniad y claf i gael triniaeth yn cael ei

gasglu yn dilyn cyfnod o absenoldeb.

Cyfathrebu'n effeithiol

Roedd posterï a thaflenni gwybodaeth ar gael ynghylch y driniaeth a gynigir yn y gwasanaeth. Fodd bynnag, roedd yr wybodaeth hon ar gael yn Saesneg yn unig.

Cynllunio a darparu gofal

Yn ystod yr arolygiad, gwnaethom ystyried sampl o bump o gofnodion cleifion a chanfod, er bod y ffurflenni'n fach, fod yr wybodaeth yn glir ac yn ddigonol ar gyfer y broses ymgynghori. Gwelsom fod hanes meddygol blaenorol, meddyginiaethau a ragnodwyd, pwysedd gwaed a phwysau wedi'u cofnodi'n gyson

Ymgysylltu â dinasyddion ac adborth

Roedd gan y gwasanaeth system ar waith i gleifion allu roi adborth ar y driniaeth a ddarparwyd iddynt. Roedd hyn yn cynnwys arolwg boddhad cleifion a thrwy wefan y gwasanaeth. Gwelsom fod yr wybodaeth a gasglwyd wedi'i dadansoddi ac ar gael i gleifion ei gweld os oeddent yn dymuno.

Cyflenwi gofal diogel ac effeithiol

Gwnaethom ystyried i ba raddau y mae gwasanaethau yn darparu gofal o ansawdd uchel, gofal diogel a gofal dibynadwy sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol.

Canfuom fod y gwasanaeth yn cynnig triniaethau i ddiwallu anghenion unigol cleifion.

Roedd meddyginiaeth yn cael ei storio'n ddiogel i atal mynediad heb awdurdod; a chanfuom fod systemau priodol ar waith i roi meddyginiaeth yn gywir. Gwnaethom argymhell bod angen rhoi proses fwy cadarn ar waith i wirio tymheredd y cwpwrdd meddyginiaeth.

Roedd y staff wedi derbyn yr hyfforddiant priodol ar gyfer y gwasanaeth roeddent yn ei ddarparu.

Rheoli risg a hyrwyddo iechyd a diogelwch

Canfuom fod trefniadau ar waith i amddiffyn diogelwch a llesiant y staff sy'n gweithio yn y gwasanaeth a'r bobl sy'n ymweld eg ef. Canfuom fod y gwasanaeth yn cael ei gynnal a'i gadw'n dda y tu mewn a'r tu allan, ac roedd y ddwy ystafell driniaeth yn lân, yn daclus ac yn drefnus. Roedd gan y gwasanaeth bolisi a gweithdrefn rheoli risg ar waith, gydag archwiliadau rheolaidd o beryglon amgylcheddol i helpu i nodi unrhyw feysydd i'w gwella.

Atal a rheoli heintiau a dadheintio

Oherwydd natur y clinig, nid oedd angen llawer o ymyrraeth o ran rheoli ac atal heintiau er y canfuom fod gel dwylo ar gael. Roedd sinc golchi dwylo hefyd ar gael yn yr ystafelloedd triniaeth. Roedd y gwasanaeth hefyd yn cynnal amserlenni glanhau i ddangos yr amrediad o weithgareddau glanhau a oedd yn cael eu cynnal.

Canfuom fod y gwasanaeth yn weledol lân a thaclus, ac roedd yr holl gleifion a gwblhaodd holiadur naill ai'n cytuno neu'n cytuno'n gryf bod yr amgylchedd yn lân ac yn daclus.

Rheoli meddyginiaethau

Gwnaethom edrych ar y broses ar gyfer rheoli meddyginiaethau ac roeddem yn fodlon ei bod yn ddiogel. Roedd y feddyginiaeth yn cael ei storio'n ddiogel i atal mynediad heb awdurdod a gwelsom fod cofnodion manwl o ragodi ac archwilio. Canfuom fod meddyginiaethau yr oedd eu dyddiad dod i ben wedi mynd heibio'n cael eu gwaredu'n briodol trwy becyn 'DOOM'¹.

Er i ni weld bod y gwasanaeth yn cynnal cofnodion o'r tymheredd yn y cwpwrdd lle'r oedd y feddyginiaeth yn cael ei chadw, gwnaethom argymhell y dylai'r broses gael ei chryfhau i sicrhau bod y tymheredd yn cael ei gofnodi mewn ffordd gyson. Gwnaethom argymhell y dylai'r tymheredd gael ei nodi ar yr un amser bob dydd, a bod cofnodion yn cael eu llofnodi a'u dyddio i ddangos pryd roedd hyn wedi digwydd. Cytunodd y gwasanaeth i wneud hyn.

Yr hyn y mae angen ei wella

Mae'n rhaid i'r rheolwr cofrestredig sicrhau bod y broses ar gyfer cofnodi'r tymheredd yn y cwpwrdd meddyginiaeth yn gyson.

Diogelu plant ac oedolion sy'n agored i niwed

Nid oedd y gwasanaeth wedi adrodd am unrhyw faterion diogelu. Roedd polisi a gweithdrefn diogelu oedolion priodol ar waith i gefnogi'r staff pe bai angen. Gwnaethom ystyried y broses recriwtio a oedd ar waith ar gyfer staff newydd, a dywedwyd wrthym y byddai gwiriadau priodol yn cael eu cynnal, fel sy'n ofynnol gan y rheoliadau, cyn i unigolyn ddechrau i helpu i sicrhau recriwtio'n ddiogel.

Gwnaethom ystyried nifer o ffeiliau staff a chofnodion hyfforddi, a chanfuom fod y staff wedi derbyn hyfforddiant mewn diogelu oedolion yn rheolaidd.

Dyfeisiau, offer a systemau diagnostig meddygol

¹Cynhwysydd ar gyfer dinistrio cyffuriau a reolir yn ddiogel.

Roedd gan y gwasanaeth ddefnydd o gyfarpar i fesur pwysedd gwaed, pwysau a thaldra cleifion. Gwelsom fod gan y gwasanaeth systemau ar waith i sicrhau bod yr holl gyfarpar wedi'i galibradu'n gywir i helpu i ddangos ei fod yn effeithiol.

Gofal diogel a chlinigol effeithiol

Gwnaethom edrych ar sampl o gofnodion pum claf, a gweld bod ganddynt y lefel ofynnol o fanylion i gefnogi'r gofal a'r driniaeth a ddarperir i gleifion. Roedd hyn yn cynnwys mesuriadau sylfaenol megis pwysau, taldra, pwysedd gwaed a BMI, hanes meddygol cleifion a meddyginiaeth ar bresgripsiwn. Roedd cofnodion parhaus yn cael eu cynnal i ddangos faint o bwysau yr oedd claf wedi'i golli, i helpu i ddangos canlyniadau'r driniaeth.

Cymryd rhan mewn gweithgareddau gwella ansawdd

Ymgwymerodd y gwasanaeth ag amrediad o weithgareddau gwella ansawdd i helpu i nodi meysydd ar gyfer gwella gwasanaethau. Roedd hyn yn cynnwys arolygon boddhad cleifion, adolygiadau o gwynion cleifion, archwiliadau meddyginiaeth, asesiadau amgylcheddol ac adolygiadau o hyfforddiant staff.

Rheoli cofnodion

Gwnaethon ystyried detholiad o gofnodion cleifion a chanfuom eu bod, yn gyffredinol, yn cynnwys yr holl wybodaeth berthnasol sydd ei angen i ddangos y gofal a'r driniaeth a ddarperir i gleifion. Fodd bynnag, canfuom nad oedd yn glir mewn rhai cofnodion pa ymarferydd oedd wedi darparu'r driniaeth i'r claf, oherwydd llofnodion aneglur ac arwyddo anghywir. Cytunodd y gwasanaeth i fynd i'r afael â hyn.

Roedd cofnodion cleifion cyfredol yn cael eu cynnal ar fformat bapur, a gwelsom eu bod yn cael eu storio'n ddiogel mewn cwpwrdd dan glo i atal mynediad anawdurdodedig.

Yr hyn y mae angen ei wella

Rhaid i'r rheolwr cofrestredig sicrhau bod cofnodion cleifion yn dangos yn glir y driniaeth a ddarparwyd a chan ba ymarferydd.

Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth

Gwnaethom ystyried sut mae gwasanaethau'n cael eu rheoli a'u harwain ac a yw'r gweithle a'r diwylliant sefydliadol yn cefnogi darparu gofal diogel ac effeithiol. Gwnaethom hefyd ystyried sut mae'r gwasanaeth yn adolygu a monitro ei berfformiad ei hun mewn perthynas â'r Rheoliadau Gofal Iechyd Annibynnol a'r Safonau Gofynnol Cenedlaethol.

Canfuom fod rheolaeth ac arweinyddiaeth glir ar waith. Roedd y mwyafrif o'r staff wedi cael eu cyflogi am gyfnodau hir o amser ac roeddent yn llwyr ymwybodol o'r hyn oedd yn ofynnol ganddynt ac i bwy i adrodd ar gyfer cyngor a chefnogaeth.

Roedd cofnodion hyfforddiant staff yn fanwl ac yn drwyadl ac roedd proses dda ar waith ar gyfer sicrhau bod y staff wedi cwblhau hyfforddiant gorfodol.

Roedd gan y gwasanaeth broses gadarn ar waith i sicrhau bod staff yn cael yr wybodaeth ddiweddaraf am newidiadau i bolisiâu a gweithdrefnau.

Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod yr ymweliadau â'r gwasanaeth a wneir gan yr unigolyn cyfrifol yn cael eu dogfennu'n llawn.

Fframwaith llywodraethu ac atebolrwydd

Canfuom fod y tîm yn National Slimming and Cosmetics Clinic, Abertawe, yn dîm bach wedi'u sefydlu'n dda ac roeddent yn dangos llinellau clir o gyfrifoldeb. Roedd y staff yn deall eu rolau a'u cyfrifoldebau'n glir. Canfuom fod y gefnogaeth a gynigid i'r staff gan yr uwch-reolwyr o'r sefydliad ehangach yn gadarnhaol.

Gwnaethom adolygu datganiad o ddiben a chanllaw i gleifion y gwasanaeth, ac roedd y ddau yn cynnwys yr wybodaeth sy'n ofynnol gan y rheoliadau. Roedd y ddwy ddogfen ar gael o fewn ffeil wybodaeth i gleifion yn yr ardal aros, gan olygu bod gan gleifion fynediad at wybodaeth am y gwasanaethau a ddarperir.

Er y dywedwyd wrthym fod aelod o'r uwch dîm rheoli yn ymweld â'r gwasanaeth yn rheolaidd, nid oeddem yn gallu gweld bod yr ymweliad wedi arwain at adroddiad ysgrifenedig, yn unol â'r rheoliadau.

Gwelsom fod amrediad cynhwysfawr o bolisiâu a gweithdrefnau ar waith, gan ddarparu gwybodaeth fanwl i'r staff a'r cleifion. Gwelsom fod y rhain yn cael eu hadolygu a'u diwedddaru'n rheolaidd i helpu i sicrhau bod gan y staff a'r cleifion fynediad at yr wybodaeth ddiweddaraf.

Yr hyn y mae angen ei wella

Rhaid i ddarparwr y gwasanaeth sicrhau bod ymweliadau â'r gwasanaeth yn cael eu cynnal o leiaf bob chwe mis a bod adroddiad ysgrifenedig yn cael ei baratoi ar berfformiad y gwasanaeth.

Ymdrin â phryderon a rheoli digwyddiadau

Gwelsom fod gan y gwasanaeth bolisi cwynion ar waith yn amlinellu'r broses ar gyfer cleifion pe baent yn dymuno codi pryder. Roedd yr wybodaeth hon yn cael ei harddangos yn yr ardal aros cleifion ac o fewn ffolder gwybodaeth i gleifion yn y dderbynfa. Canfuom fod angen diwedddaru'r weithdrefn gwyno i gynnwys y manylion cyswllt cywir ar gyfer AGIC. Roedd gan y gwasanaeth broses gadarn ar gyfer mynd i'r afael â chwynion, ac roedd yn gallu dangos tystiolaeth o'r gwersi a ddysgwyd gan gwynion a dderbyniwyd ar draws lleoliadau niferus.

Yr hyn y mae angen ei wella

Rhaid i'r gwasanaeth ddiwedddaru'r polisi cwynion i gynnwys y manylion cyswllt cywir ar gyfer AGIC.

Cynllunio'r gweithlu, hyfforddiant a datblygiad sefydliadol

Dywedodd y staff eu bod yn derbyn staff cyflenwi o leoliad arall i gynorthwyo pan fo angen. Roedd hyn fel arfer i gyflenwi yn ystod cyfnodau hir o absenoldeb a gynlluniwyd. Gwelsom fod gan y staff gofnodion hyfforddiant manwl a'u bod yn derbyn hyfforddiant priodol yn y meysydd maent yn gweithio ynddynt.

Arferion recriwtio a chyflogi'r gweithlu

Roedd ffeiliau staff yn cael eu cynnal yn ganolog gan adran adnoddau dynol y cwmni. Ymdrinnid â recriwtio yn ganolog hefyd i helpu i sicrhau bod yr holl ddogfennau priodol yn cael eu derbyn cyn penodiadau. Canfuom fod gan y gwasanaeth system addas ar waith i sicrhau bod gwiriadau cofrestrïad

proffesiynol a datgelu a gwahardd wedi'u diweddaru a'u bod yn cael eu gweithredu mewn modd amserol.

4. Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae gofyn i'r gwasanaeth weithredu yn eu cylch, mae'r rhain wedi'u manylu yn y ffyrdd canlynol o fewn atodiadau'r adroddiad hwn (lle bôn't yn berthnasol):

- Atodiad A: Mae hwn yn cynnwys crynodeb o unrhyw bryderon ynghylch diogelwch cleifion a gafodd eu huwchgyfeirio a'u datrys yn ystod yr arolygiad
- Atodiad B: Mae hwn yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle'r ydym yn mynnu bod y gwasanaeth yn cwblhau cynllun gwella gan ddweud wrthym am y camau mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Os nodir unrhyw achosion difrifol o dorri rheoliadau a phryderon o ran diogelwch a lles y cleifion sy'n defnyddio'r gwasanaeth, bydd darparwr cofrestredig y gwasanaeth yn cael ei hysbysu drwy [hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio](#). Mae cyflwyno hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio yn fater difrifol ac yn gam cyntaf mewn proses a all arwain at ddwyn achos sifil neu droseddol.

Dylai'r cynlluniau gwella:

- Ddatgan yn eglur pryd a sut y bydd y canfyddiadau a nodwyd yn derbyn sylw, gan gynnwys amserlenni
- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion i roi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd y bydd y canfyddiadau a nodwyd yn derbyn sylw digonol.

O ganlyniad i ganfyddiadau'r arolygiad hwn, dylai'r gwasanaeth:

- Sicrhau nad yw canfyddiadau'n systemig ar draws mannau eraill o fewn y sefydliad ehangach
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, i gadarnhau pan fydd y rhain wedi derbyn sylw.

Pan gytunir ar y cynllun gwella, caiff ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

5. Sut rydym yn arolygu gwasanaethau annibynnol

Gall ein harolygiadau o wasanaethau annibynnol fod â rhybudd neu gallant fod yn ddirybudd. Byddwn bob amser yn ceisio cynnal arolygiadau dirybudd am fod hyn yn ein galluogi i weld gwasanaethau yn y modd y maent fel arfer yn gweithredu. Nid yw'r gwasanaeth yn derbyn unrhyw rybudd ymlaen llaw o arolygiad dirybudd. Mewn rhai amgylchiadau, byddwn yn penderfynu cynnal arolygiad lle rhoddir rhybudd, sy'n golygu y bydd y gwasanaeth yn cael tua 12 wythnos o rybudd o'r arolygiad.

Mae adborth yn cael ei wneud ar gael i gynrychiolwyr y gwasanaeth ar ddiwedd yr arolygiad, mewn modd sy'n cefnogi dysgu, datblygiad a gwelliant ar lefel weithredol a lefel strategol.

Bydd arolygiadau AGIC o wasanaethau gofal iechyd annibynnol yn ystyried sut mae gwasanaethau yn:

- Cydymffurfio â [Deddf Safonau Gofal 2000](#)
- Cydymffurfio â [Rheoliadau Gofal Iechyd Annibynnol \(Cymru\) 2011](#)
- Diwallu'r [Safonau Gofynnol Cenedlaethol](#) ar gyfer Gwasanaethau Gofal Iechyd Annibynnol yng Nghymru.

Rydym hefyd yn ystyried safonau a chanllawiau proffesiynol eraill lle y bo'n berthnasol.

Mae'r arolygiadau hyn yn rhoi cipolwg ar y safonau gofal o fewn gwasanaethau annibynnol.

Ceir gwybodaeth bellach am [sut mae AGIC yn arolygu gwasanaethau annibynnol](#) ar ein gwefan.

Atodiad A – Crynodeb o bryderon a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad

Mae'r tabl isod yn crynhoi'r pryderon a nodwyd ac a gafodd eu huwchgyfeirio yn ystod ein harolygiad. Oherwydd yr effaith (bosibl) ar ofal a thriniaeth cleifion, roedd angen rhoi sylw i'r pryderon hyn ar unwaith yn ystod yr arolygiad.

Pryderon uniongyrchol a nodwyd	Effaith/effaith bosibl ar ofal a thriniaeth cleifion	Sut y gwnaeth AGIC uwchgyfeirio'r pryder	Sut cafodd y pryder ei ddatrys
Ni nodwyd unrhyw bryderon uniongyrchol yn ystod yr arolygiad hwn.			

Atodiad B – Cynllun gwella

Gwasanaeth: National Slimming and Cosmetic Clinics, Abertawe

Dyddiad yr arolygiad: 19 Ebrill 2018

Mae'r tabl isod yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella sy'n dweud wrthym am y camau gweithredu y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Yr hyn y mae angen ei wella	Rheoliad / Safon	Camau gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Ansawdd profiad y claf				
Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod cofnodion cleifion yn nodi'r wybodaeth a ddarperir i gleifion yn llawn. Rhaid i'r gwasanaeth sicrhau bod cydsyniad cleifion i driniaeth yn cael ei dderbyn yn dilyn cyfnod o absenoldeb.	Rheoliad 23 (1) (a)(i) Safon 9. Gwybodaeth a chydsyniad cleifion	Mae'r Cerdyn Rhagnodi Cleifion wedi'i ddiwygio i gynnwys PIL (taflen gwybodaeth i glefion) – yn aros i gael ei hargraffu ar hyn o bryd. Yn y cyfamser, bydd pob PIL a roddir i gleifion yn cael ei nodi ar y Cerdyn Rhagnodi Cleifion â llaw. Bydd taflenni rhydd sy'n ffurfio rhan o'r Cerdyn Rhagnodi Cleifion bellach yn cynnwys enw a dyddiad geni'r claf.	Silvanna Jennings	Wedi'i gwblhau

Yr hyn y mae angen ei wella	Rheoliad / Safon	Camau gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Cyflenwi gofal diogel ac effeithiol				
Mae'n rhaid i'r rheolwr cofrestredig sicrhau bod y broses ar gyfer cofnodi'r tymheredd yn y cwpwrdd meddyginiaeth yn gyson.	Rheoliad (5)(a) Safon 15. Rheoli meddyginiaeth au	Cofnod tymheredd newydd ar waith.	Silvanna Jennings	Wedi'i gwblhau
Rhaid i'r rheolwr cofrestredig sicrhau bod cofnodion cleifion yn dangos yn glir y driniaeth a ddarparwyd a chan ba ymarferydd.	Rheoliad 23(1)(a)(i) Safon 20. Rheoli cofnodion	Mae'r holl staff yn ymwybodol o bwysigrwydd gwybodaeth briodol a chywir sy'n cael ei nodi ar Gardiau Rhagnodi Cleifion. Er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth â gofynion AGIC bydd archwiliadau cofnodion clinigol yn cael eu cynnal yn fisol ar gyfer mis Mehefin a Gorffennaf – yna bydd archwiliadau bob tri mis yn ailddechrau.	Silvanna Jennings	Yn parhau
Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth				
Rhaid i ddarparwr y gwasanaeth sicrhau bod ymweliadau â'r gwasanaeth yn cael eu cynnal o leiaf bob chwe mis a bod adroddiad ysgrifenedig yn cael ei baratoi ar berfformiad y gwasanaeth.	Rheoliad 28(3)(4)(a,b,c)(5)(a,b,c) Safon 1 – Y fframwaith	Bydd ymweliad yn cael ei gynnal gan y brif swyddfa bob chwe mis.	Marie Swoboda/Tom Pearson	Yn parhau

Yr hyn y mae angen ei wella	Rheoliad / Safon	Camau gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	llywodraethu ac atebolrwydd	Bydd adroddiadau crynhoi'n cael eu llunio a chynlluniau gweithredu'n cael eu rhoi ar waith pryd ac os oes angen		
Rhaid i'r gwasanaeth ddiweddarau ei bolisi cwynion i gynnwys y manylion cyswllt cywir ar gyfer AGIC.	Rheoliad 24 (4)(a) Safon 23 Ymdrin â chwynion a rheoli digwyddiadau	Diweddarwyd y polisi cwyno	Silvanna Jennings	Wedi'i gwblhau

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sydd â'r cyfrifoldeb ac atebolrwydd cyffredinol dros sicrhau bod y cynllun gwella yn cael ei roi ar waith.

Cynrychiolydd y gwasanaeth

Enw (llythrennau bras): Marie Swoboda

Swydd: Rheolwr Clinigau

Dyddiad: 29.5.18